



H-PREMIUM.DE

alca germany automotive gmbh

Gewerbestr. 11 D-15859 Storkow
Tel: +49 (0) 33678 687-0
Fax: +49 (0) 33678 61044
info@h-premium.de



PREMIUM QUALITÄT FÜR AUTOMOBILE

Art. 511 840

BikeFix PRO
PREMIUM • BICYCLE • PHONE HOLDER

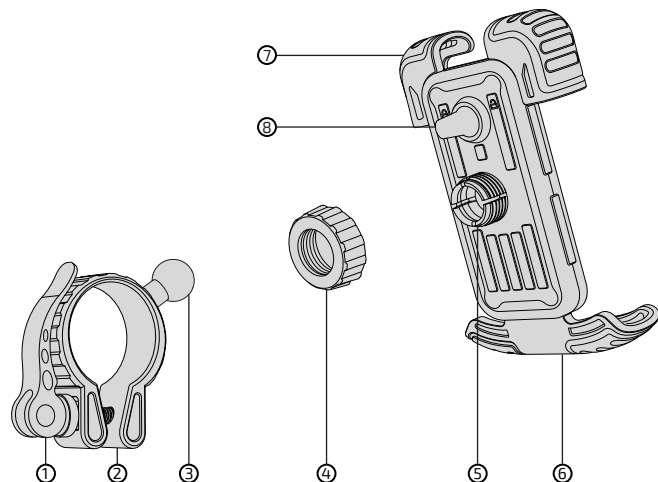


Bedienanleitung

Instruction manual

Руководство по эксплуатации

PREMIUM QUALITÄT FÜR AUTOMOBILE



Lieferumfang • Scope of Delivery • Объем поставки

1x Telefonhalter · Phone holder · Держатель телефона
 1x Lenkerklemme · Handlebar clamp · Зажим для руля
 4x Silikon-Polster · Silicone pads · Силиконовые наклейки
 1x Bedienungsanleitung · Instruction manual · Инструкция

- | | | |
|---|--|--|
| ① Metallhebel
Metal lever
Металлический рычаг | ④ Mutter
Nut
Гайка | ⑦ Oberer Haltearm
Upper holder arm
Верхний рычаг держателя |
| ② Lenkerklemme
Handlebar clamp
Зажим ручки | ⑤ Buchse
Socket
Муфта | ⑧ Verschlusschalter
Red lock switch
Красный выключатель блокировки |
| ③ Gelenkkugel
Joint ball
Шарнирный шарик | ⑥ Unterer Haltearm
Lower holder arm
Нижний рычаг держателя | |

Sprache / language / язык

Seite / page / страница

Deutsch.....	4
German.....	4
немецкий язык	4
English	5
English.....	5
английский.....	5
Russisch.....	6
Russian.....	6
русский.....	6

Einleitung

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses hochwertige Produkt entschieden haben. Die Bedienanleitung ist Teil dieses Produktes. Lesen Sie die Bedienanleitung vor der Benutzung des Produkts aufmerksam. Bewahren Sie die Bedienanleitung sorgfältig auf und händigen Sie alle Informationen bei Weitergabe des Produkts an andere mit aus.

Bedienung

1. Schrauben Sie die Mutter ab und drücken Sie die Gelenkugel durch die Mutter in die Buchse des Telefonhalters. Ziehen Sie danach die Mutter handfest an.
2. Lösen Sie die Lenkerklemme und befestigen Sie den Telefonhalter am Lenker Ihres Fahrrads.
HINWEIS: Legen Sie bei kleineren Lenkerdurchmesser die erforderliche Anzahl an Silikon – Polster in die Lenkerklemme!
3. Ziehen Sie die Schraube der Lenkerklemme an und drücken Sie den Metallhebel in Richtung Lenkerklemme, um sie zu verriegeln. Überprüfen Sie den festen Sitz der gesamten Telefonhalterung am Lenker, um ein Verrutschen oder Lösen zu vermeiden.
4. Stellen Sie sicher, dass das rote Verschlusschalter auf der Rückseite des Telefonhalters in der „unlock“ – Position steht. Stellen Sie Ihr Telefon in den unteren Haltearm und setzen sie es mit leichtem Druck vollständig ein.
5. Stellen Sie den roten Verschlusschalter auf der Rückseite des Telefonhalters in die „lock“ – Position.
6. Das Telefon ist gegen Herausfallen gesichert.

Introduction

We are pleased that you have chosen this high-quality product. The operating instructions are part of this product. Read the operating instructions carefully before using the product. Keep the operating instructions in a safe place and hand over all information when passing the product on to others.

Operation

1. Unscrew the nut and push the joint ball through the nut into the socket of the telephone holder. Then hand-tighten the nut.
2. Loosen the handlebar clamp and attach the phone holder to the handlebar of your bicycle.
NOTE: For smaller handlebar diameters, place the required number of silicone pads in the handlebar clamp!
3. Tighten the screw of the handlebar clamp and push the metal lever towards the handlebar clamp to lock it. Check the tight fit of the entire phone mount on the handlebars to prevent slipping or loosening.
4. Make sure that the red lock switch on the back of the phone holder is in the "unlock" position. Place your phone in the lower holder arm and insert it fully with light pressure.
5. Set the red lock switch on the back of the telephone holder to the "lock" position.
6. The phone is secured against falling out.

Введение

Мы рады, что вы выбрали этот высококачественный продукт. Руководство по эксплуатации является частью данного изделия. Перед использованием изделия внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Храните руководство по эксплуатации в надежном месте и передавайте всю информацию при передаче изделия другим лицам.

Обслуживание

1. Открутите гайку и вставьте шарнирный шарик через гайку в гнездо держателя телефона. Затем затяните гайку вручную.

2. Ослабьте зажим руля и прикрепите держатель телефона к рулю велосипеда.

ПРИМЕЧАНИЕ: При меньшем диаметре руля установите необходимое количество силиконовых прокладок в зажим руля!

3. Затяните винт зажима руля и нажмите на металлический рычаг в направлении зажима руля, чтобы зафиксировать его. Проверьте плотность прилегания всего крепления телефона к рулю, чтобы избежать соскальзывания или ослабления.
4. Убедитесь, что красный переключатель блокировки на задней стороне держателя телефона находится в положении "разблокировать". Поместите телефон в нижний рычаг держателя и вставьте его полностью с легким нажимом.
5. Установите красный переключатель блокировки на задней стороне держателя телефона в положение "блокировка".
6. Телефон зафиксирован от выпадения.

Notizen · Notes · Примечания:
